

# HEREDIA

ORQUESTA SINFÓNICA

EDDIE MORA  
DIRECTOR TITULAR

ROBERTO BELTRÁN-ZAVALA  
(MÉXICO-PAÍSES BAJOS)  
DIRECTOR INVITADO

Temporada 2024 - "Paisajes Sonoros"

## IV PROGRAMA

SONORIDADES DEL SIGLO XX

CONCIERTOS:

**Viernes 14  
de Junio**

- Parroquia Inmaculada  
Concepción Heredia
- 7:00 p.m.

**Sábado 15  
de Junio**

- Teatro Eugene O'Neill
- 7:00 p.m.

~PROGRAMA DE JUNIO~



dmitry shostakovich

bohuslav martinu



GOBIERNO  
DE COSTA RICA

DIRECCIÓN  
DE BANDAS



ASH

TEATRO  
EUGENE O'NEILL

# PROGRAMA

**BOHUSLAV MARTINŮ**  
*Toccata y Dos Canciones*

- I. Toccata
- II. Canción 1
- III. Canción 2

**DMITRI SHOSTAKOVICH (ADAP.  
RUDOLF BARSHAI)**  
*Sinfonía de Cámara, op. 73a*

- I. Allegretto - Despreocupada ignorancia del futuro cataclismo
- II. Moderato - Rumores de malestar y Anticipación
- III. Allegro - Fuerzas de guerra desatadas
- IV. Adagio - En memoria de los difuntos
- V. Moderato - Adagio - La pregunta eterna: por qué y para qué



# NOTAS AL PROGRAMA

## **BOHUSLAV MARTINŮ (REPÚBLICA CHECA 1890-1959)**

### *Compositor*

Bohuslav Martinů, un destacado compositor checo del siglo XX, es reconocido por su vasta contribución al repertorio musical, que abarca desde obras orquestales y de cámara hasta música vocal y óperas. Nacido en 1890 en Polička, en lo que hoy es la República Checa, Martinů mostró un talento musical temprano y recibió formación en el Conservatorio de Praga y más tarde en París, donde se relacionó con figuras influyentes de la escena musical de la época, como Albert Roussel y Arthur Honegger.

El estilo de Martinů es distintivo por su habilidad para fusionar elementos de la tradición musical checa con influencias modernistas y neoclásicas. Su música a menudo presenta ritmos vivaces, melodías ricas y una estructura formal bien elaborada, todo ello imbuido de una profunda expresividad emocional.

**"Toccata y Dos Canciones"** es una obra emblemática que ejemplifica las cualidades distintivas de la música de Martinů. *La Toccata* inicial, una pieza de carácter virtuosístico y enérgico, muestra la destreza técnica del compositor y su capacidad para crear pasajes emocionantes y enérgicos para el piano. Esta sección actúa como una introducción dinámica a las dos canciones que siguen.

Las **Dos Canciones**, a menudo inspiradas en la rica tradición folclórica checa, exhiben la sensibilidad melódica y lírica de Martinů. A través de estas piezas, el compositor crea atmósferas íntimas y emotivas, explorando una gama de estados de ánimo y emociones. La fusión de la *Toccata* enérgica con las

*Canciones* más contemplativas y expresivas proporciona un contraste intrigante y enriquecedor en la obra.

En **"Toccata y Dos Canciones"**, Martinů demuestra su capacidad para crear música que es a la vez emocionante y profundamente conmovedora. Esta obra, representativa de su talento único y su visión musical innovadora, destaca por su belleza melódica, su riqueza armónica y su poderosa expresividad. Es un testimonio duradero de la contribución de Martinů al panorama musical del siglo XX y sigue siendo apreciada e interpretada por músicos y oyentes de todo el mundo.

## **DMITRI SHOSTAKOVICH (RUSIA 1906-1975)**

### *Compositor*

Dmitri Shostakovich pertenece a la generación de compositores rusos formados principalmente después de la Revolución Comunista de 1917. Se graduó en el Conservatorio de Petrogrado como pianista y compositor, y su Primera Sinfonía obtuvo la aprobación inmediata del público. Su carrera posterior en Rusia varió según el clima político. Al éxito inicial de su ópera *Lady Macbeth de Mtsensk*, basada en Leskov y posteriormente revisada como *Katerina Ismailova*, le siguió la condena oficial, aparentemente proveniente del propio Stalin. La Quinta Sinfonía del compositor, de 1937, supuso una rehabilitación parcial, mientras que los años de la guerra vieron un golpe propagandístico con la Sinfonía n° 7, *'Leningrado'*, interpretada en la ciudad bajo asedio alemán.

En 1948 entró en conflicto con el establishment musical oficial con su Novena Sinfonía, considerada frívola, lo que le valió el título de *formalista* – una especie de

condena durante la época de Stalin dada a los artistas y obras que de alguna manera criticaban el estado de las cosas, que acarrearía severas consecuencias – , pero disfrutó de relativa libertad tras la muerte de Stalin en 1953. Shostakovich aparente e inevitablemente se adhirió a la política oficial, pero información póstuma sugiere que permaneció muy crítico con los dictados estalinistas, particularmente en lo que respecta a la música y las artes. Ocupa una posición importante en el siglo XX como sinfonista y compositor de música de cámara, escribiendo en un estilo que a veces tiene una textura sobria pero siempre accesible, expresado como una extensión del lenguaje musical tonal tradicional.

La Sinfonía de Cámara op. 73a es una adaptación del Cuarteto N°3 en Fa Mayor, op. 73 del año 1946, hecha por Rudolf Barshai, eminente violista y director de orquesta. Para el estreno del cuarteto, y para evitar que se le tildara de formalista, Shostakovich dio nombre a los movimientos del cuarteto de tal manera que contarán una historia de guerra. Aparentemente, el mismo compositor eliminó estos títulos después de la primera ejecución de la obra. Lo cierto es que la pieza denota el impacto psicológico que las duras condiciones de la Segunda Guerra Mundial tuvieron en el compositor. La obra está permeada por tintes de nerviosismo y amargura, combinados con un carácter depresivo.

Barshai fue responsable de cinco transcripciones de los cuartetos de cuerda de Shostakovich. Reformuló el Cuarteto para Cuerda No. 3, op. 73 como una sinfonía de cámara para cuerdas e instrumentos de viento, estos últimos añadiendo una sensación de "premonición" a la historia de guerra que narra y entablando diálogos caprichosos durante una obra llena de concisión y poder penetrante.

*Director Invitado***ROBERTO BELTRÁN ZAVALA  
(MÉXICO - PAÍSES BAJOS)**

Considerado unánimemente por orquestas, público y prensa especializada como uno de los directores más interesantes de su generación, Roberto Beltrán-Zavala ha desarrollado en los últimos años una sólida reputación internacional como artista del más alto nivel: Excepcional comunicador y músico altamente calificado, Beltrán – Zavala establece relaciones sólidas e intensas con las orquestas con las que trabaja y es muy respetado por su compromiso entusiasta y devoto con las obras que dirige.

En sus últimas temporadas, la actividad del maestro Beltrán-Zavala incluyó debuts exitosos con orquestas en Holanda, Bélgica, Italia, Alemania, Suiza, Francia, Rumanía, Polonia, Malta, Argentina y México, dirigiendo piedras angulares del repertorio como los ciclos integrales de las sinfonías de Dmitri Shostakovich y Gustav Mahler, así como obras capitales del siglo XX de compositores como Stravinsky, Varese, Boulez, Messiaen, Bartok y Ligeti.

Director titular de la emblemática Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (OSUG) desde 2015, Beltrán-Zavala es también director artístico de la re:orchestra de Rotterdam, considerada por la prensa especializada como una de las mejores orquestas de cámara de Europa, y recientemente ha sido nombrado director musical del prestigioso Festival Internacional Palermo Classica en Italia.

Ha dirigido, entre otras a la Orquesta del Siglo XVIII, Orquesta Sinfónica Nacional de México, Orchestre d’Auvergne, Filarmónica de Silesia, Holland Sinfonia, Orquesta Nacional de la Radio Rumana, Orquesta de Cámara de Bélgica, Opera de Bremerhaven, Sinfonica di Sanremo, Orquesta Real de Valonia y Orquesta Filarmónica de Malta.

En el otoño de 2016, BIS Records lanzó su album debut europeo como parte de una serie llamada Essential Music. La grabación recibió un reconocimiento extraordinario por parte de la crítica especializada (The Strad, Gramophone,

Klassik Heute, Amadeus, etc.), así como una excelente acogida por parte del público. Asimismo, en diciembre de 2019 la OSUG lanzó su grabación en vivo de la Tercera Sinfonía de Gustav Mahler y en Junio del 2022 un album con la décima sinfonía de Dmitri Shostakovich para el sello francés Evidence Classics.

En octubre del 2022 el Maestro Beltrán-Zavala recibió el prestigiado ‘Mahler Award’, otorgado por la “Mahler Foundation”, por sus servicios a la música del compositor Gustav Mahler.

Roberto Beltrán Zavala tiene nacionalidad mexicana y holandesa y vive en Rotterdam, Países Bajos.

# PERSONAL, ORQUESTA SINFÓNICA DE HEREDIA, IV PROGRAMA 2024

**VIOLINES  
PRIMEROS** Erasmo Solerti  
Mario Álvarez  
Caterina Tellini  
Ángel Cabrera  
Camila Ramírez  
Carlos Vargas

**VIOLINES  
SEGUNDOS** Johan Chapellín  
Mariana Ramírez  
Adriel Murillo  
Kevin Henríquez  
Jeremías Fajardo  
Beatriz Ramírez

**VIOLAS** Manuel Loaiza  
Ángel Pérez  
Fabián Orozco  
Nicole Chacón Méndez

**VIOLONCELLOS** Carolina Durán  
Guillermo Quirós  
Jennifer Alvarado  
César Jarquín

**CONTRABAJOS** Luis Véliz  
Javier Sherman

**FLAUTAS/PICCOLO** Natalia Chinchilla

**OBOE** Roslyn Cerdas  
Josue Bermudez

**CLARINETES** Carlos David Arroyo

**FAGOT** María Jesús Fernández

**TROMPETA** Jairo Vega

**ARPA** Maricel Martén

**TIMPANI - PERCUSIÓN** Josué Jiménez

**PIANO** Carolina Ramírez

# ASOCIACIÓN SINFÓNICA DE HEREDIA

***PRESIDENTE:***

Omar Brenes Arroyo

***VICEPRESIDENTE:***

Marvin Camacho Villegas

***SECRETARIO:***

Luis Fernando Rodríguez Zumbado

***TESORERA:***

Catherina Tellini Neveu

***VOCAL:***

Alejandro Cardona Ducas

***FISCAL:***

Andrés Porrás Alfaro

***DIRECTOR ARTÍSTICO:***

Eddie Mora

***COORDINADOR DE OPERACIONES:***

Juan Nájera

***PRODUCTORA ARTÍSTICA:***

Verónica Quesada

***ASISTENTE DE PRODUCCIÓN Y BIBLIOTECA:***

Juan Carlos Piedra

***DISEÑO GRÁFICO:***

Diego Zúñiga

***JEFE TÉCNICO:***

Jorge Nájera

***ASISTENTE TÉCNICO:***

Carlos Mora



**HEREDIA**  
ORQUESTA SINFÓNICA